

97150

Vendredi
Friday
27
Mai
May
2022

#608

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empresxm@orange.fr
redaction@empresxm.net

le97150.fr

f le97150

L'ENLÈVEMENT DES ÉPAVES DE BATEAUX DÉBUTE LUNDI !



page 02

**Commémoration
du 174e anniversaire
de l'abolition
de l'esclavage**

page 02

**Assises :
Un auteur de trois
viols écope de
la peine maximale**

page 04

**Neuf sapeurs-
pompiers
volontaires
en formation**

page 09

LAPEYRE

SAINT-MARTIN
ROUTE DE L'AÉROPORT
DE GRAND-CASE

CUISINES - SALLES DE BAINS - MENUISERIES
Lundi : 13:30 - 17:00 - du mardi au vendredi : 9h-17h
samedi : 9h-12h30
www.lapeyre.gp

Instant Floral

Bouquet - Orchidée - Plante - Décoration
Bonne fête Maman

OUVERT
Dimanche 29 mai
à partir de 9H00

Hope Estate
(à droite de Hope Market)
05 90 29 75 79

www.instantfloralsxm.com
Instantfloral_

TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC
PEST
CONTROL**
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

SUZUKI

SWIFT

- ABS w/ EBD
- Dual Airbags
- Projecteurs Antibrouillards
- Connection Bluetooth
- Climatisation Automatique
- Régulateur et Limiteur de Vitesse

- Écran Tactile
- Caméra de Recul
- Siège Arrière Rabattable
- Jantes en Alliage 16"
- Dispositif D'ouverture des Portes et de Démarrage sans Clé
- 5 Ans Garantie

SWIFT Sport • Mêmes Caractéristiques + Un look Sportif et Cool!
There's a Suzuki for Every You!

Real AUTO
No.2 Rue Indigo, Route N7, Grand Case | +590 690 20 80 53 | Cel. +590 690 53 98 24

Photos non contractuelles.
*Voir conditions en concession, Dans la limite des stocks disponibles.

Le chantier d'enlèvement des épaves de bateaux débute lundi !

Près de cinq longues années après le passage de l'ouragan Irma qui a fait couler des centaines de bateaux de plaisance et autres embarcations dans le lagon et les rivages, qui ont ensuite été abandonnés par leurs propriétaires, la première épave de bateau sera mise à terre pour destruction lundi prochain.

C'est après un long processus avec un dossier au long cours qu'enfin, le chantier pour l'enlèvement des 140 épaves de bateaux recensées dans le lagon de Simpson Bay et les rivages du nord de l'île, va être mis en œuvre. Symboliquement, le président Louis Mussington assistera lundi après-midi à la dépose à terre de la première épave, à Sandy Ground.

Pour mémoire, en juillet 2019, la Collectivité avait lancé un marché pour retirer de l'eau les bateaux hors d'usage (BHU), que la société hollandaise Koole Contractors avait remporté. Cette même société avait d'ailleurs, quelques semaines après Irma, en octobre 2018, procédé à l'enlèvement de l'épave du bateau type remorqueur «El Maud», qui gisait depuis l'ouragan Luis (en septembre 1995) dans la baie de Galisbay. A noter, un enlèvement qui avait été programmé et acté avant septembre 2017.

Or, basée aux Pays-Bas, l'entreprise Koole Contractors spécialisée dans ce domaine, ne répondait pas à l'intégralité des obligations légales requises par l'Etat français, notamment s'agissant d'un défaut de demande d'agrément pour une installation classée, comme la loi l'impose dans le cadre du démantèlement et de la dépollution de bateau. Le marché avait donc été retoqué par le contrôle de légalité.

LE DERNIER VERROU LEVÉ EN AVRIL DERNIER

En 2021, la Collectivité relançait un appel à concurrence et c'est à nouveau la société Koole Contractors qui était retenue, mais devait encore enregistrer auprès des services de la préfecture sa demande d'installation de stockage, de dépollution et de démontage des bateaux. De procédures en procédures administratives dont la temporalité atteint des niveaux bien connus, ce n'est qu'en avril dernier que la Collectivité indiquait que sur ce dossier « le dernier verrou venait d'être levé ». Les services de la COM précisaient également que l'aboutissement de ce dossier permettait par la même occasion d'éviter « un très important dégageant d'office des fonds européens attribués à ce marché, à quelques heures de l'ultimatum de Bruxelles concernant le Programme Opérationnel de Coopération Territoriale Européenne (POCTE) ». Un marché tout de même de plus de 5 millions d'euros.

ENVIRON 10 MOIS DE CHANTIER

A compter de lundi, donc, et pour une période d'environ 10 mois, le chantier d'enlèvement des 140 épaves de bateaux recensées en 2018 va débuter. Les épaves seront entreposées sur une parcelle de 1500m2 située à Sandy Ground et prévue à cet effet. Elles seront ensuite démontées, découpées et dépolluées. La Collectivité précisait que « une zone de dépollution et de démantèlement de 168m2 sera installée sur le site. Les déchets polluants ou dangereux seront évacués vers l'écosite de Grandes Cayes pour un traitement dans les normes européennes. Les pièces ne pouvant être dépolluées sur le territoire seront envoyées dans les circuits de dépollution européens ».

V.D.



Photo d'illustration

Samedi 28 mai, commémoration du 174e anniversaire de l'abolition de l'esclavage

Comme chaque année depuis 2018, la commémoration de l'anniversaire de l'abolition de l'esclavage est désormais célébrée le 28 mai à Saint-Martin, date réelle de l'abolition sur le territoire. Ainsi, demain samedi 28 mai, la cérémonie, dont le thème est « Years after emancipation : The making of country », débutera dès 9h30 sur le rond-point d'Agrément où est érigée la Lady Liberty. Au programme pour cette 174e anniversaire :

9h30 - Représentation Culturelle

- Roulements de tambour au son de la conque de lambis. Par monsieur Hélier Coquillas & co
- Défilé de costumes traditionnels. Par « Tradition et culture saint martinaises »
- Lecture du « Décret d'abolition de l'esclavage » par le directeur des Affaires culturelles, monsieur Alex Richards
- Sketch par les élèves de la BCD et de Shining Diamonds : « People from slavery to today / de l'esclavage à nos jours »
- La fuite des Nèg' Marrons. Par la troupe « Grain d'Or »

10h00 - Commémoration Officielle

Introduction musicale: Chants de Saint-Martin: Oh Sweet Saint Martin Land et Saint-Martin is my Home. Par Natisha Hanson and Guitarist.

1-Les Discours officiels

- Madame la vice-présidente Dominique Démocrite Louisy
- Monsieur le PRESIDENT Louis Mussington
- Madame la Sénatrice, Annick Pétrus
- Madame la Députée Claire Guin-Firmin
- Monsieur le Préfet Délégué, Vincent Berton

2-Dévoilement d'une plaque commémorative

The Making of a Country – Life after emancipation. Personalities



who have significantly contributed to the identity of Saint-Martin. Background : « Sound Freedom Song »

3-Dépôt de Gerbes

- Madame la vice-présidente Dominique Démocrite Louisy
- Monsieur le Président Louis Mussington
- Madame la Sénatrice
- Madame la Députée Claire Guin-Firmin
- Monsieur le Préfet Délégué

4-Instant de recueillement suivi d'un roulement de tambour

Représentation artistique et culturelle PONUM / Roulements de tambour

10h30 – Dégustation Traditionnelle /Fin de la Cérémonie

Idées SERVICES

CERAPRO SPÉCIALISTE EN CARRELAGE



Le conseil - Le service - Vente de carrelage
Mosaïque - Pierre naturelle

Hope Estate (à côté du vétérinaire)
Tél: 0590 51 08 70
ceraproxm@gmail.com

STYLE INOX ENTREPRISE DE FERRONNERIE



Création sur mesure - Ferronnerie - Soudure
Aluminium & Inox - Garde-corps - Portails
Escaliers - Résille

Hope Estate (derrière la pépinière cul de Sac)
Tél: 06 90 77 52 55 - style.inox@hotmail.fr

SOULIGA AUTOPARTS TOUTES VOS PIÈCES DÉTACHÉES



Service sur mesure - Moteur - Chassis
Electrique - Carrosserie - Vitrage

N°51-52 Hope Estate - Local N°4
de 8h00 à 17h00 - Tél: 06 90 66 12 10
souliga.autoparts@hotmail.com

AU TOUR DE LA FERME DE SALSET PRODUITS DIRECT DE LA FERME



- Découvrez les terroirs des pyrénées
- Des saveurs authentiques

Rue de la république - Marigot - Tél: 06 90 51 11 30
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 19h
Le dimanche de 9h à 13h

Consultations certifiantes équipage Yacht et Villas :
Compétences et formation du personnel de qualité, adapté au poste.

Gabriela Bolivar
Chef Stewart représentante Yachting Butler Academy sur la Caraïbe

Follow us on @
gconsulting_sxm

bolivarg808@gmail.com
www.yachtingbutleracademy.com

Multi
CHANGE

Change & services

| | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| RUE KENNEDY 8H00 - 17H00 | HOPE ESTATE 8H00 - 17H00 |
| RUE KENNEDY 8H00 - 16H30 | HOPE ESTATE 8H00 - 16H30 |

Western Union



KOORYMAN

N°05. OFFRE VALABLE DU 26 MAI AU 19 JUIN 2022

25%
DE REMISE

**MARTEAU ROTATIF
SDS-PLUS 1"
M18 FUEL**

~~\$294.99~~

\$221.19

Naf. 398.14

or 15926 Fun Miles
100062242



**NOTRE CATALOGUE
EST SORTI !**

30%
DE REMISE

**COMBO
MARTEAU
PERCEUSE M12
ET VISSEUSE
À CHOCS**

~~\$364.99~~

\$249.99

Naf. 449.98
ou 17999 Fun Miles
100047374



**GRANDE
BOÎTE À OUTILS**

~~\$121.99~~

\$103.69

Naf. 186.64
or 7466 Fun Miles
100021578



15%
DE REMISE

JUSQU'AU 5 JUIN

Carrefour
market

A la coupe

TRANCHES DE
GOUDA JEUNE 100g

2€41

TRANCHES DE
GOUDA TRICOLERE 100g

1€73

TRANCHES DE
ROAST BEEF 100g

1€44

TRANCHES DE
DINDE CAJUN 100g

A la boucherie

21€74
LE KILOFAUX FILET
(C.A.B.) le kilo11€30
LE KILORUMSTEAK
(C.A.B.) le kilo

Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles

1€ = \$1,15
pour les encoissements
en espècesDu lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h
www.cmsxm.net#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

L'auteur de trois viols à Quartier d'Orléans toujours dans la nature

Les faits se sont déroulés entre décembre 2018, pour les deux premiers viols et en janvier 2020 pour le troisième. Identifié grâce à des témoignages, reconnu par deux des victimes et confondu grâce à son ADN dans la troisième affaire, l'auteur des viols, Francis Troy, alias Marfish, a été jugé coupable et condamné à la peine maximale, vingt ans de réclusion, par la cour criminelle de Basse Terre mercredi dernier.

Plusieurs fois condamné au cours des dix dernières années pour des affaires de vols, de trafic de drogue ou de port d'armes prohibées, l'homme avait déjà écopé de dix ans de prison pour viol à Saint-Kitts, île dont il est originaire. En janvier 2021 les forces de police de Nevis avait lancé un mandat de recherche à son encontre. Le soir du 5 janvier 2021, il était arrêté par la police de Saint-Kitts et placé en garde à vue ... pas d'autres informations n'ont été communiquées par la suite.

MANQUE DE CONCERTATION ENTRE POLICES ?

Le 1er avril 2020 un mandat d'arrêt européen avait cependant déjà été lancé, et pour pallier ses déplacements vers des destinations « hors Europe », comme c'est le cas pour la plupart des îles de la caraïbe, une « notice rouge » aurait alors été émise par Interpol. Or une notice rouge, sert à indiquer aux polices du monde entier le signalement d'un fugitif, qu'il soit recherché dans le cadre de poursuite ou parce qu'il doit purger une peine. Interpol précise : « une notice rouge consiste à demander aux services chargés de l'application de la loi du monde entier de localiser et de procéder à l'arrestation provisoire d'une personne dans l'attente de son extradition, de sa remise aux autorités ou de toute autre procédure judiciaire ». Cependant, l'homme qui effectue, selon les dires de ses proches de fréquents déplacements entre Saint-Martin, Sint Maarten et Saint-Kitts et ce par voie aérienne, a réussi à déjouer les polices aux frontières ou la notice rouge n'a pas été prise en compte ou n'a pas été réactivée ?

L'homme, récidiviste aujourd'hui âgé de 34 ans, décrit comme violent et dangereux, pouvant être armé, est toujours en liberté.

THE ROYAL ST. CHRISTOPHER AND NEVIS POLICE FORCE

PERSON OF INTEREST

NAME: TROY FRANCIS
ALIAS: MARFISH
ADDRESS: CONAREE/CAYON
D.O.B: 26-09-1988
AGE: 32 YEARS OLD
PLACE OF BIRTH: ST. KITTS
COMPLEXION: DARK BROWN
HAIR: BLACK
EYES: BROWN
HEIGHT: 5' 10"
BUILT: SLIM

TROY FRANCIS, ALSO KNOWN AS MARFISH OF CONAREE/CAYON, IS BEING SOUGHT BY POLICE FOR QUESTIONING IN RELATION TO A NUMBER OF SERIOUS OFFENCES. HE IS ALSO SUSPECTED TO BE ARMED AND DANGEROUS. FRANCIS IS BEING ASKED TO PRESENT HIMSELF TO THE NEAREST POLICE STATION. ANYONE WHO SEES HIM OR KNOWS OF HIS WHEREABOUTS IS ASKED TO CONTACT THE BASSETERRE POLICE STATION AT 465-2241, THE NEAREST POLICE STATION OR THE CRIME HOTLINE AT 707. ALL INFORMATION SHARED WILL BE TREATED AS CONFIDENTIAL.

Aujourd'hui, suite au jugement, il fait l'objet d'un mandat d'arrêt international.

Le compte-rendu de son procès, très attendu mais aussi très éprouvant pour les victimes, sera détaillé dans notre édition du mardi 31 mai prochain.

A.B

Coupures électriques : quels recours en cas de casse ?

Les baisses de tension, ou les coupures de courant sont fréquentes sur l'île. Selon leur intensité, elles peuvent occasionner des dommages sur les appareils électriques. La dernière en date, survenue le 18 mai et ayant occasionné l'interruption de la distribution d'eau pendant plusieurs heures, a provoqué également des casses à répétition chez les professionnels ou les particuliers. Il est possible d'être indemnisé sous certaines conditions.

Téléviseur, ordinateur, climatiseur ou encore réfrigérateur sont les appareils qui subissent le plus de dommages en cas de baisse de tension ou de coupures électriques intempestives. Ces différents types de dégâts sont généralement couverts par l'assurance habitation (selon les types de contrat) mais peuvent aussi faire l'objet d'une réclamation auprès du fournisseur d'énergie afin d'obtenir une indemnisation.

PRISE EN CHARGE PAR L'ASSURANCE HABITATION

L'indemnisation par l'assurance habitation dépend du contrat souscrit. Il est nécessaire que la clause « garantie contre les dommages électriques » soit notifiée dans celui-ci. L'assuré doit alors fournir la preuve, là aussi, que c'est bien la coupure électrique qui est la cause des dégâts. Le montant de l'indemnisation dépend alors du type de garanties souscrites et peut même aller jusqu'au contenu du réfrigérateur ou du congélateur.

Dans les deux cas, l'assureur peut imposer des conditions spécifiques dans le cadre de la prise en charge. Le montant du remboursement peut notamment être plafonné et certains aliments peuvent être exclus, en fonction des clauses prévues dans le

contrat. Faute de contrat ad hoc chez son assureur, le dernier recours est de s'adresser à EDF.

RESPONSABILITÉ D'EDF

Nous avons à plusieurs reprises et avec insistance tenté de joindre l'agence EDF de Saint-Martin, mais sans succès. Cependant, si l'on se fie d'une part aux indications figurant sur le site internet d'EDF, mais surtout aux articles du code civil, dans le cas où la coupure de courant est due à une défaillance du réseau électrique, EDF se retrouve responsable des dommages causés à l'utilisateur. En effet, selon l'article 1245, « le producteur est responsable du dommage causé par un défaut de son produit, qu'il soit ou non lié par un contrat avec la victime ». D'autre part, l'article 1386-1 autorise la victime à exiger une indemnisation auprès de la compagnie.

Il faut dans un premier temps apporter la preuve qu'il y a un lien de cause à effet. En clair, prouver que c'est bien la coupure qui est à l'origine de la casse, et qu'elle était soit injustifiée ou due à une défaillance du réseau. Il faut ensuite adresser une lettre de demande, dans un délai de 20 jours à compter de la survenance du dommage, accompagnée de pièces justificatives (attestation d'un professionnel ayant constaté la panne, la facture d'achat du matériel concerné ou les factures relatives aux réparations par exemple), pour solliciter une indemnisation.

A.B



Un Collectif pour se mobiliser contre la délinquance routière

Sarah, jeune femme trentenaire, maman d'une petite fille de 7 ans, a perdu tragiquement la vie sur les routes de Saint-Martin dans la nuit de dimanche à lundi derniers. Alors qu'elle circulait à bord d'un scooter, elle a été percutée par un conducteur de moto et est décédée sur place. Une victime de trop sur nos routes qui a fait réagir toute une communauté de personnes qui considèrent que la délinquance routière, notamment perpétrée par des conducteurs de deux-roues, se développe sans être canalisée et agit en toute puissance sur les routes du territoire.

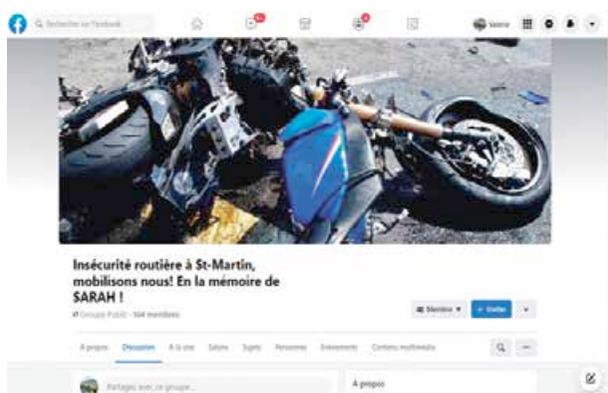
170 MEMBRES EN 48 HEURES

Depuis lundi, jour du drame, les réactions ont été nombreuses à l'annonce du décès de la jeune femme. Et rapidement, un groupe s'est constitué sur Facebook « Insécurité routière à St-Martin, mobilisons-nous! En la mémoire de SARAH ! ». En 48 heures, quelque 170 membres adhéraient déjà à ce groupe et faisaient part de pléthores de commentaires ou encore de témoignages de personnes victimes d'agissements d'individus qui considèrent que la route leur appartient, et à eux seuls.

FAIRE RÉAGIR LES AUTORITÉS LOCALES

Contacté par nos soins mercredi, Claude qui est à l'origine de la création de ce groupe, nous indiquait « qu'il était temps d'agir » et que ce Collectif avait pour intention d'interpeller les autorités locales afin « qu'elles rendent des comptes sur le laxisme du pouvoir local et des forces de l'ordre qui laissent les délinquants de la route en deux-roues faire ce qu'ils veulent en mettant en danger le reste de la population ».

Des rassemblements, des réunions et autres pétitions sont en préparation. Claude nous informait également avoir reçu pour l'heure les soutiens du chef de la Police territoriale, du Club des Harley



Davidson de Saint-Martin, du groupe Facebook « Les Mamans de Saint-Martin » (compte plus de 5500 membres). Une première réunion entre les membres du groupe était en préparation et devrait se tenir cet après-midi de vendredi. A suivre. V.D.

Pour apporter son témoignage, son soutien, rejoindre le Collectif sur Facebook : *Insécurité routière à St-Martin, mobilisons-nous! En la mémoire de SARAH !*

ANTILLEAN PAINT

Dijtham

We've got it

PRATT & LAMBERT PAINTS

PRIMER MULTI-PURPOSE WATERBORNE

1 Gallon ~~\$45~~ MAINTENANT **\$35**

5 Gallon ~~\$179~~ MAINTENANT **\$139**

Pratt & Lambert Multi-purpose Primer

PRIMER DRYWALL WATERBORNE

1 Gallon ~~\$35~~ MAINTENANT **\$25**

5 Gallon ~~\$145~~ MAINTENANT **\$115**

Pratt & Lambert Interior Drywall Primer

PROMOS

SOUDEURS, N'HÉSITEZ PAS !!!

SUR LES TIGES DE SOUDURES

hilco

-15% DE REMISE

ABRASIFS RHODIUS

german made

2 DISQUES de coupe, meulage ou polissage

ACHETÉS

le 3^{ème} est offert

LE PLUS GRAND CHOIX DE :

- DISQUES DE COUPE - DISQUES DE COUPE EXTRA FINS 0,6MM - DISQUES DE MEULAGE
- FRAISAGE - POLISSAGE
- DISQUES DIAMANTÉS

We strive for Quality!

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 8H À 17H

ORANGE GROVE RD #33, COLE BAY

TÉL : (+1-721) 544-3321

PETITE PLAGE - GRAND CASE - F.W.I - SAINT MARTIN

SUNSET

café

Nous souhaitons une BONNE FÊTE à toutes les MAMANS !

Le Sunset & Les Cafés West Indies vous offrent* UNE COUPE DE CHAMPAGNE

Une coupe de champagne Laurent Perrier offerte à la maman avec son repas (déjeuner ou diner)

BREAKFAST - LUNCH - DINNER

/ RÉSERVATION CONSEILLÉE /

06 90 88 66 68

SUNSET CAFE RESTAURANT

SUNSETCAFESXM

EVERY DAY - 7:30am to 4:00pm

EVERY NIGHT - 5:00pm to 9:00pm

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé - à consommer avec modération

Le handicap en milieu scolaire : de nettes avancées sur le territoire

Le droit à l'éducation pour tous les enfants, quel que soit leur handicap, est un droit fondamental. Le principe de l'école inclusive a été initié avec la loi d'orientation et de programmation pour la refondation de l'école de la République en 2013. Depuis cette date, la politique en faveur des enfants en situation de handicap n'a cessé d'évoluer et sur le territoire les avancées sont également notables.

Il aura fallu cependant une loi pour que l'égalité soit de mise entre les personnes valides et celles qui ne le sont pas. L'utilisation du mot « inclusif » encore aujourd'hui démontre qu'il reste des progrès à faire remarque Agnès Farin, enseignante référente pour la scolarisation des élèves en situation de handicap pour les îles du nord au sein du vice-rectorat. Chargée de garantir la mise en œuvre des parcours personnalisés de scolarisation des élèves en synergie avec tous les acteurs scolaires (médicaux, sociaux, éducatifs ...), elle reconnaît que des actions comme Handisplash ou la journée para-olympique dernièrement, contribuent à réduire ses inégalités, mais que le manque d'information des familles est bien souvent un frein pour la prise en charge des enfants.

UNE HAUSSE DES EFFECTIFS

A la rentrée 2021, les îles du Nord comptaient 234 élèves en situation de handicap soit une hausse de 14,1% par rapport à la rentrée précédente. A Saint-Martin ce sont 95 élèves du premier degré qui sont en situation de handicap dont près de la moitié sont scolarisés dans les

classes ordinaires et 98 collégiens dans le second degré. Le taux de scolarisation en ULIS s'élève à 79,6%.

Dans les Îles du Nord, la part des effectifs ULIS par rapport aux effectifs de l'élémentaire est 1,3 fois plus élevée qu'au niveau académique et 1,5 fois plus élevée qu'au niveau national et il est également plus élevé au collège (+2,5 points par rapport à l'académie et +2,9 points par rapport à la moyenne nationale). Face à ces chiffres, il s'agit de déterminer les besoins particuliers de chaque élève afin de mettre en œuvre un projet d'adaptation de la scolarisation pour chacun.

UNE AIDE DANS LE PARCOURS À LA RECONNAISSANCE DU HANDICAP

Ce projet prévoit de privilégier l'affectation de l'élève en école ordinaire tout en intégrant des moyens humains, matériels ou une organisation particulière de la scolarité de l'élève. Le rôle d'Agnès Farin est d'accompagner les familles dans ces démarches ; des familles, dit-elle, qui redoutent que leur enfant aille dans une classe pour handicapé, mais cela est rarement le cas.



La majorité des enfants en situation de handicap est désormais scolarisée dans sa classe d'âge. L'enfant est alors accompagné d'une aide AESH et en cas de retard de développement ou d'acquisition, peut bénéficier en complément du dispositif ULIS. Ceux qui suivent un cursus normal ont droit à du matériel adapté ; une paire de béquilles pour pouvoir quitter le fauteuil roulant, un ordinateur avec un logiciel spécial dyslexiques, une tablette, etc ... autant de choses qui

sont fournies par l'Éducation nationale, dans le cadre du suivi médical après acceptation du dossier, mais qui changent radicalement la vie de l'enfant.

En parallèle, l'éducation nationale conçoit également des aménagements dans le temps scolaire pour ceux qui nécessitent des soins ou un suivi particulier. Cette synergie commune, entre le système éducatif et le système médical, a pour objectif la prise en charge localement de l'enfant

97150

DISTRIBUTION

MARKETING DIRECT



VOTRE FLYER

dans toutes les boîtes aux lettres de l'île !

- 🎯
CIBLEZ
 parmi les 15 zones de distribution
- 🔍
QUANTIFIEZ
 jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- ➡
DISTRIBUEZ
 grâce à une équipe de 2 collaborateurs et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. : 0690 622 822

- AUDIT APPROFONDI • STRATÉGIE SOCIAL MEDIA •
- PRODUCTION DE CONTENUS PHOTO/VIDÉO/VISUEL •
- PLANNING ÉDITORIAL • CAMPAGNE ADS •
- RAPPORT DE PERFORMANCE •

Gérer vos RÉSEAUX SOCIAUX

AVEC UNE PRO !



MARGAUX 0690 580 620 margaux@empreintesxm.net

Agence Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue à Saint-Martin - 0590 27 74 61

Suite de la page 6

et éviter une admission dans un centre spécialisé, d'autant qu'une telle structure est inexistante sur l'île. Le fameux IEM tant attendu, une fois opérationnel, devra faire face à un nombre de prises en charges important car malgré tout certains enfants, du fait d'handicaps lourds, ne peuvent être scolarisés. Mais là encore des dispositifs existent pour que les familles bénéficient d'aides et de prises en charge.

L'INSERTION DANS LA VIE ADULTE

Une fois sortis du lycée, la problématique est autre. Il s'agit de les insérer dans la vie active en tenant compte de leurs capacités. Si l'Éducation Nationale est chargée de suivre les personnes en situation de handicap jusqu'à vingt ans, au-delà ils basculent dans le système adulte avec un taux de handicap défini cette fois par la Commission des droits et de l'autonomie des personnes handicapées (ex-Cotorep).

L'Éducation Nationale travaille actuellement avec une cinquantaine d'entreprises sur les Îles du Nord dans des domaines aussi variés que mécanique, carrosserie, pompe funèbres, restauration, blanchisserie, ou les services de l'EDF. Ces entreprises intègrent les jeunes lors de leur stage au cours de leur parcours scolaire ; stages qui peuvent ensuite déboucher sur un emploi. Certaines personnes, qui ont pu grâce au parcours scolaire sortir du handicap s'insèrent ainsi dans le monde du travail ; d'autres bénéficient d'aménagement du poste de travail en milieu ordinaire ou en milieu protégé.

Seul bémol, il manque d'entreprises volontaires et il n'y a pas de structures en milieu protégé. Pour rappel, tout employeur d'au moins 20 salariés doit employer des personnes en situation de handicap dans une proportion de 6 % de l'effectif total de l'entreprise ... mais sur l'île les entreprises préfèrent bien souvent payer plutôt que d'y satisfaire.

A.B

« Déclarer son handicap, ce n'est pas rien, mais ça change tout » : une campagne pour le personnel de l'Éducation Nationale

Depuis 2019, certaines maladies invalidantes sont reconnues par les maisons départementales des personnes handicapées (MDPH). Le ministère de l'Éducation nationale mène une politique active afin d'accompagner ses personnels tout au long de leur carrière : accueil de la personne, recrutement spécifique, aménagement du poste de travail ...

La majorité des handicaps survient en cours de carrière (toutes activités confondues, 85% des personnes handicapées le sont devenues au cours de leur vie). Au niveau national 3,6% du personnel de l'Éducation Nationale est déclaré en situation de handicap. La politique académique en faveur du handicap vise à les informer et à les aider à adapter et garder leur emploi.

Les personnes ayant une maladie invalidante ou subissant un handicap doivent adresser une demande auprès de la MDPH qui délivrera une reconnaissance de travailleur handicapé permettant l'obtention de certaines aides comme une pension ou allocation, une carte

MEX Int.

Votre déménagement **CLÉ EN MAIN** sur Saint-Martin ou à l'international

CONTACTEZ-NOUS POUR UN DEVIS

(+590) 690 62 87 07
 contact@mex-sxm.com
 Mex Int. @mex_international

Et si ça devenait encore plus handicapant ?

Avoir déclaré son handicap simplifie beaucoup les choses...

LE HANDICAP TOUS CONCERNÉS

de mobilité, mais aussi de bénéficier de l'obligation de l'emploi. Lorsque l'inaptitude est dûment constatée, plusieurs possibilités peuvent être examinées par l'équipe des ressources humaines : l'affectation sur un autre emploi du même grade, le reclassement, la définition du projet professionnel de l'agent, l'aménagement matériel du poste de travail, l'allègement de service, l'affectation sur un poste plus adapté.

Visible ou non, connue au sein de l'établissement ou pas, la reconnaissance de handicap peut être transmise, confidentiellement, à la correspondante handicap de l'académie, Yannick Auguste Plumain par mail : correspondant-handicap@ac-guadeloupe.fr. Plus d'informations sur : education.gouv.fr/handicap-tous-concernes.

CADISmarket
 La Proximité au Meilleur Prix!

Les PROMOS DE LA Semaine
 DU 27 MAI AU 2 JUIN 2022

BAIENNETLÉ | SANDYGROUND
 BAIEORIENTALE | MARIGOT

| | | | |
|--|----------------------------------|--|----------------------------------|
| | 2€ 65 3€ 75 | | 0€ 75 1€ 05 |
| BORDEAUX BLANC MOELLEUX 75CL 3.53 € LE LITRE | | PETITS POIS ET JEUNES CAROTTES 300G - BELLE FRANCE 2.50 € LE KILO | |
| | 1€ 15 1€ 65 | | 0€ 85 1€ 25 |
| SAUCE POMMES FRITES 350G BELLE FRANCE 3.29 € LE LITRE | | DÉOBILLE HOMME / FEMME ANTI-TRANSPIRANT 50ML BELLE FRANCE 17.00 € LE LITRE | |
| | 1€ 50 2€ 15 | | 0€ 95 1€ 35 |
| PURÉE AU LAIT 3X125G BELLE FRANCE 4.00 € LE KILO | | GEL WC FRAÎCHEUR MARINE 750ML BELLE FRANCE 1.26 € LE LITRE | |
| | 4€ 70 6€ 75 | | 0€ 85 1€ 25 |
| POULET BASQUAISE 760G DÉLICES DE BELLE FRANCE 6.18 € LE KILO | | BONBONS GOMMES FRUITS DU VERGER 200G BELLE FRANCE 4.25 € LE KILO | |

Vos courses à domicile : cadismarket.com info@cadismarket.com



NOS IDÉES CADEAUX
POUR LES

Mamans
d'Amour

1 TÉLÉVISEUR UHD 4K 126CM
HISENSE 50A7300F
Code: 725951

- ✓ Ultra haute définition
- ✓ 3 HDMI / 2 USB
- ✓ Smart TV / Wifi / Assistant vocal Alexa
- ✓ Garantie 2 ans

499€



-70%
269€
199€⁹⁹

2 COOKEO MOULINEX YY4401FB
Code: 725092

- ✓ Cuisson rapide sous pression - 150 recettes pré programmées
- ✓ 2 livres de cuisine Cookeo inclus. Cuve 6 litres
- ✓ 6 modes de cuisson dont vapeur et maintien au chaud
- ✓ Garantie 2 ans



-10%
79€
69€⁹⁹

3 FRITEUSE SEMI-PROFESSIONNELLE
SABA FRV2000. Code: 705017

- ✓ Filtration automatique de l'huile
- ✓ Stockage de l'huile dans sa boîte hermétique
- ✓ Filtre à charbon anti-odeur
- ✓ Garantie 2 ans



-10%
129€
119€⁹⁹

4 MINI FOUR FAR NEO EK1
Code: 674084

- ✓ Capacité de 46 litres - Chaleur tournante
- ✓ Lumière pour contrôler la cuisson
- ✓ Le tournebroche pour rôtir vos volailles
- ✓ Garantie 2 ans



-10%
69€
59€⁹⁹

5 ROBOT
MULTIFONCTION
FAR FP750 CI
Code: 611144

- ✓ Capacité du bol : 2.5 litres - Blender : 1.8 litres
- ✓ Puissance : 750 watts - 2 vitesses
- ✓ Batteur, crochet pétrin, hâchoir, disque pour râper fin et gros
- ✓ Garantie 2 ans



119€⁹⁹

6 ARMOIRE MIROIR
OLED Code: 686279

- ✓ Armoire à bijoux intégrée



99€⁹⁹

7 FAUTEUIL
EN TISSU
MARQUIS
Coloris gris
Code: 628251

- ✓ Peu encombrant
- ✓ Assise confortable
- ✓ Effet velours



-30%
179€
149€⁹⁹

8 RANGEMENT BAS 2 PORTES
+ 2 TIROIRS TEODORE
Coloris noir/blanc. Code: 701907

- ✓ Rangement astucieux
- ✓ Façades imprimées motifs noir/blanc
- ✓ Pieds en bois



599€

9 CANAPÉ DROIT CONVERTIBLE 3 PLACES ZACK
Coloris bleu Code: 712862

- ✓ Convertible
- ✓ 2 poufs intégrés dans l'accoudoir



389€⁹⁹

10 BANQUETTE CONVERTIBLE EN LIT
2 PLACES NIELS
Coloris gris foncé
Code: 680428

- ✓ Banquette convertible en lit 140 x 190 cm
- ✓ Fonctionnel, gain de place
- ✓ Existe en 3 autres coloris
- ✓ Garantie 2 ans

JUSQU'AU 31 MAI 2022

Conforama

Le confort pour tous

VOTRE MAGASIN À HOPE ESTATE

Rue Cottonier, Zac de Hope Estate (derrière Lapiere Marble) - 0590 87 57 91 - conforama@nbd-sxm.com
Horaire d'ouverture : 9h30-12h30 14h-18h du lundi au samedi

De nouvelles recrues de sapeurs-pompiers volontaires en formation

Neuf nouvelles recrues de sapeurs-pompiers volontaires ont entamé leur formation initiale en ce début de semaine. Des recrues qui, si elles vont au bout de la formation, viendront compléter les effectifs dont les besoins sont toujours prégnants et en demande constante pour assurer le bon fonctionnement du Service Départemental de Secours et d'Incendie de Saint-Martin (SDIS).



Le SDIS de Saint-Martin situé à la Savane fonctionne en « vase-clos ». En clair, pour assurer les interventions sur lesquelles les sapeurs-pompiers sont appelés sur l'ensemble du territoire du nord de l'île, et souvent plusieurs interventions au même moment, la caserne de Saint-Martin ne doit et ne peut compter que sur elle-même. Dans tous les départements de France, ce sont plusieurs casernes qui sont en place et peuvent venir en renfort les unes les autres. Dans ce sens, pour assurer un fonctionnement optimal, la caserne de Saint-Martin a en permanence un besoin en effectifs qui se doit

d'être stable et disponible 24h sur 24h. Pour l'heure, la caserne de Saint-Martin fonctionne avec 30 sapeurs-pompiers professionnels et environ 60 sapeurs-pompiers volontaires.

« Nous nécessitons un renouvellement permanent des sapeurs-pompiers volontaires » confie le capitaine Cyrille Pallud, chef de centre du SDIS de Saint-Martin. « Être sapeur-pompier volontaire signifie que chacun d'entre eux occupe d'autres fonctions professionnelles par ailleurs et a également des obligations personnelles et familiales. De même, on observe un important turn-over de population à Saint-Martin, et nos

sapeurs-pompiers volontaires n'échappent pas à la règle. Sur les 60 sapeurs-pompiers volontaires que nous avons actuellement, la moitié seulement est vraiment active. Pour venir compléter nos équipes de sapeurs-pompiers professionnels, nous avons en moyenne chaque jour un besoin de 5 à 6 sapeurs-pompiers volontaires. C'est pourquoi ces recrutements réguliers de volontaires sont primordiaux pour notre fonctionnement », continue le Capitaine Pallud.

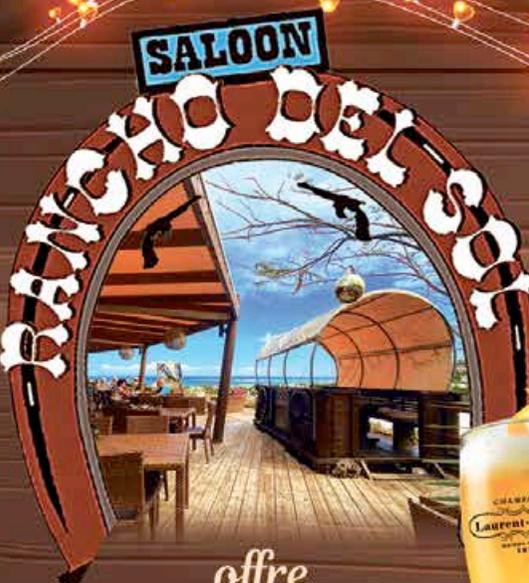
UN SAPEUR-POMPIER VOLONTAIRE EST UN ÉQUIPIER À PART ENTIÈRE

Ainsi, au moins une fois par an, un recrutement de volontaires est organisé. Pour ce dernier recrutement, 12 candidats étaient inscrits et 9 ont été retenus, dont 3 femmes, après avoir passé avec succès les épreuves physiques exigeantes, puis des épreuves écrites en français et en mathématiques, et enfin une épreuve orale qui juge surtout de la motivation et de l'engagement du candidat.

Les 9 nouvelles recrues ont ainsi entamé leur formation initiale lundi dernier qui compte plus de 250 heures. « Les recrues devront développer les compétences des équipiers dans les domaines

d'activité du Secours d'Urgence Aux Personnes, de la Lutte contre les Incendies, de la Protection des Personnes, des Biens et de l'Environnement. Ils seront soumis à une forte exigence physique et une grande capacité d'adaptation. Ceux qui auront validé leur formation graviront un échelon et deviendront équipiers avec une vraie responsabilité lors des interventions. En moyenne c'est un tiers des nouvelles recrues qui vont au bout du parcours... », précise le capitaine Pallud. A noter que contrairement aux formations initiales précédentes où des formateurs venaient de la Guadeloupe, c'est pour la première fois que cette formation est dispensée par trois formateurs de la caserne de Saint-Martin. **V.D.**





SALOON

**DIMANCHE
29 MAI**

Venez célébrer
avec nous

**Joyeuse
Fête
des Mères**

LIVE MUSIC
Avocado Pie
12H - 15H



offre
une coupe de
champagne*
à toutes
les mamans !



Réservation recommandée

06 90 77 04 84 | 05 90 51 12 12

Route nationale, à proximité de
l'entrée de la Baie Orientale

**RESTAURANT
VUE PANOMARIQUE
ORIENT BAY**

**de 10h à 22 h
NON-STOP**

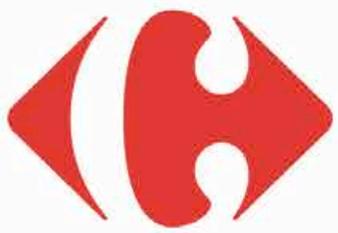
* 1 coupe offerte
avec leurs repas
(déjeuner ou dîner)

www.elranchodelsol.com



 [ranchodelsolxm](https://www.instagram.com/ranchodelsolxm)

 [Rancho Del Sol](https://www.facebook.com/RanchoDelSol)



**Carrefour
market**

On a tous droit au meilleur

À VOS PROMOS... PRÊTS ? ÉCONOMISEZ



2€41
LINGETTES BÉBÉ CARREFOUR
2x72 lingettes



6€08
LESSIVE EN POUVRE CARREFOUR
différentes variétés - 3,25kg



7€82
ADOUCCISSANT SUAVITEL
5,914L



4€83
ESSUI-TOUW TOWELS
le lot de 3 rouleaux



3€47
LIQUIDE VAISSELLE CITRON CARREFOUR
1,5L



3€04
LINGETTE DÉSINFECTANTES LYSOL
35 lingettes



4€57
BAIN DE BOUCHE LISTERINE
différentes variétés - 1L



3€47
SPRAY CLOROX
différentes variétés - 946ml



5€21
PAPIER TOILETTE CARREFOUR
24 rouleaux



31€30
CROQUETTES POUR CHIEN PEDIGREE
25kg



20€43
JOHNNIE WALKER BLACK LABEL - 1L



7€82
RHUM CAPTAIN MORGAN
1L



6€95
VODKA SMIRNOFF - 1L



9€66
ROSÉ THE PALE - 75cl



4€34
BIÈRE COORS LIGHT
6x354mL



5€21
BIÈRE CORONA
6x354mL



1€52
BOISSON AVOINE CARREFOUR BIO
1L

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

1€ = \$1,15
sur les encaissements
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h - www.cmsxm.net



**Carrefour
market**

On a tous droit au meilleur

À VOS PROMOS... PRÊTS ? ÉCONOMISEZ



4€83
LAIT ÉCRÉMÉ/DEMI-ÉCRÉMÉ/ENTIER DAILY DUTCH
différentes variétés - 1L



5€21
Le lot de 2
LAIT OATLY
différentes variétés - 1L



6€95
CÉRÉALES KELLOGG'S CLUB PACK
différentes variétés - 1,219kg/1,559kg



9€66
JUS CAPRISUN
4x10 gourdes



4€34
Le lot de 3
CHIPS LAY'S
différentes variétés - 125g/225g



3€38
Le lot de 3
ORÉO ORIGINAL
113g



2€60
CROISSANTS MIDI
différentes variétés - 300g



1€44
CONFITURE CARREFOUR
différentes variétés - 370g



1€93
CAPSULES DE CAFÉ CARREFOUR
différentes variétés - 10 capsules



4€83
COMPOSITE CARREFOUR
20 gourdes



1€73
KETCHUP HUNTS
907g



9€57
AMANDES / NOIX DE CAJU
LAXMI - 800g



3€47
Le lot de 3
ICE TEA ARIZONA
différentes variétés - 680ml



2€41
BISCUIT AUX FRUIT SULTANA
différentes variétés - 218g



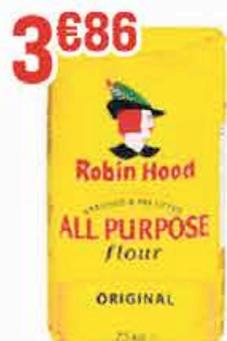
10€87
JUS OCEAN SPRAY VARIETY PACK
18x283g



12€16
HUILE WESSON
différentes variétés - 4,73L



4€34
Le lot de 5
THON À L'EAU / THON À L'HUILE
STARKIST - 141g



3€86
FARINE ROBIN HOOD
2,5kg



2€60
SUCRE DE CANNE DOMINO
1,82kg



2€41
CORNEE BEEF LIBBY'S
340g



3€91
SAUCE SOJA
DOUCE ABC - 625ml



18€70
RIZ BASMATI ROYAL
9,09kg

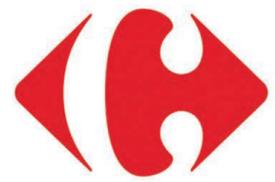


1€93
SAUCE POUR PÂTES
BARILLA
différentes variétés - 400g

1€ = \$1,15
sur les encaissements
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h - www.cmsxm.net



**Carrefour
market**

On a tous droit au meilleur

À VOS PROMOS... PRÊTS ? ÉCONOMISEZ

4€34
PASTÈQUE SANS PÉPINS
 la pièce

2€17
ANANAS
 la pièce

3€04
MELON GUADELOUPE
 la pièce

1€73
AVOCAT
 la pièce

3€86
KIWI SUNGOLD
 la barquette de 454g

3€86
ORANGES
 le filet de 1,82kg

2€89
POMMES EMPIRE OU MCINTOSH
 le sachet de 909g

3€04
FRAISES
 la barquette de 454g

4€34
RAISINS ROUGES SANS PÉPINS - le kilo

1€44
 Le lot de 5
CITRONS JAUNES OU VERT
 le lot de 5

1€93
TOMATES RONDES OU PLUM
 le kilo

2€89
CAROTTES
 le sachet de 2,27kg

2€89
BROCOLI
 le kilo

1€73
LAITUE ICEBERG
 la pièce

4€34
GOMBO
 le kilo

1€73
CONCOMBRE
 le kilo

2€17
CHAMPIGNONS
 la barquette de 226g

1€73
 Le lot de 3
ÉPIS DE MAÏS
 le lot de 3

3€38
GINGEMBRE
 le kilo

3€47
SALADE FRESH EXPRESS
 différentes variétés - 141g/170g

0€97
 1 acheté = 1 gratuit
CORIANDRE / PERSIL
 le bouquet

4€34
 1 acheté = 1 gratuit
POMMES DE TERRE IDAHO - le sachet de 2,27kg

2€89
CRÈME CARREFOUR
 différentes variétés - 3x20cl

3€47
JUS TROPICANA
 différentes variétés - 1,54L

2€60
PAIN PITA TOUFAYAN
 différentes variétés - 340g

4€82
SAUCISSES JOHNSONVILLE
 différentes variétés - 538g

3€38
KIPKORN MORA
 5x60g

4€34
ISLAND OASIS
 différentes variétés - 907g

4€83
GLACES BREYERS
 différentes variétés - 1,36kg

3€04
Frites Golden Foods
 2kg

4€83
PIZZA RISTORANTE DR OETKER
 différentes variétés - 365g

3€26
BOULETTES APÉRO MORA
 12x20g

3€86
O'TASTY POTSTICKERS
 différentes variétés - 566g

2€41
ÉPI DE MAÏS LIBBY'S
 6 pièces

2€17
ÉPINARD / ÉPINARD À LA CRÈME IGLO
 450g

3€26
MIX LÉGUMES, BROCOLI, PETITS POIS PICTSWEET FARMS 680g

7€82
POULET THE BEST DRESSED CHICKEN
 différentes variétés - 1,2kg/2,2kg

7€82
VIVANEAU TOP FISH
 1kg

10€87
CREVETTES CRUES 31/40 CENSEA
 909g

6€08
RAGOÛT DE BOEUF SURGELÉ
 le kilo

2€60
AILES DE DINDE SURGELÉES
 le kilo

3€38
CÔTES DE PORC SURGELÉES
 le kilo

6€28
CUISSES DE POULET SURGELÉES - 5kg

5€65
BABY RIBS SURGELÉS
 le kilo



LES PLUS BELLES HISTOIRES

SONT À LA

Librairie des Isles

Librairie Générale et Scolaire - Papeterie - Presse

Centre d'affaire Llobregat à Concordia

Tél 05 90 87 48 70

Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:30
et de 14:30 à 17:30 & le samedi de 09:00 à 13:00

Culture

97150 # 608 - VENDREDI 27 MAI 2022 - PAGE 14

Lov3 Days : lancement d'un tout nouveau festival de musique

Les 3, 4 et 5 juin, des artistes venus de toute la Caraïbe se produiront sur la plage de la Baie Nettlé à l'occasion du Lov3 Days, un nouveau festival afro-caribéen qui espère attirer à Saint-Martin des touristes des îles environnantes.

En partenariat avec l'Office de Tourisme de Saint-Martin, les agences événementielles martiniquaises Crop L'Agence et CMG ont décidé de créer un nouveau festival de musique pour notamment « dynamiser la partie française », explique Mattéo Genovese, responsable communication de l'évènement. Le Lov3 Days se tiendra du 3 au 5 juin au Boho, restaurant nouvellement rénové sur la plage de la Baie Nettlé, avec la présence de nombreux musiciens et DJs venus de Martinique, Guadeloupe, Sainte-Lucie, mais aussi du Canada et du Nigéria. Une belle programmation dont les têtes d'affiche sont le chanteur martiniquais Kalash, le duo saint-Lucien Lu City, la chanteuse du mythique groupe Kassav Jocelyne Béroard et

l'artiste nigérian IDA Benton. Les DJs Big Boss, Maestro, Eyedol et Classy D joueront à domicile pour représenter Saint-Martin.

Avec cette première édition, les organisateurs espèrent attirer des touristes de toute la Caraïbe grâce à un évènement qui se veut jeune et tourné vers la musique afro-caribéenne. Des partenariats avec plusieurs hôtels de Saint-Martin et les compagnies aériennes desservant l'île ont été mis en place pour les festivaliers. Des « day-pass » sont également disponibles pour les résidents. 1 500 à 2 000 personnes par jour sont attendues pour ce nouvel évènement qui espère rapidement faire partie des incontournables. A.M.



Afrolatin'move : le 11e festival international de danses latines aura lieu du 10 au 14 juin

Privés de festival pendant deux ans, les amateurs de danses latines vont pouvoir retrouver leurs rythmes favoris et avec eux le dance floor. Pour cette onzième édition, cinq professeurs de Semba, Salsa, Kizomba, Bachata ou Rumba seront exceptionnellement présents à Saint-Martin pour donner des cours et assurer le spectacle. Les inscriptions sont ouvertes !

Créé à St-Martin en 2007 par Jean-Marc Negrit (DJ El Negrito), actuel président de l'association, ce festival remporte chaque année un grand succès et pour cause ! Les aficionados de danses caribéennes peuvent profiter de cinq jours de cours et de soirées exceptionnelles. Tout l'intérêt de ce festival est qu'il est accessible au public, et que chacun peut participer selon son envie, en allant voir les spectacles, en participant aux soirées dansantes mais aussi en prenant des cours avec les artistes.

CINQ PROFESSEURS ÉMÉRITES

Les cours de Salsa seront assurés par Patrice Timba et Clarisse, qui exercent leur talents habituellement en Martinique. Pour la Bachata, ce sont deux autres professeurs qui feront le déplacement depuis la République Dominicaine, ElysaBeth et Juan Pablo. La Kizomba et le Semba (une Kizomba plus rapide et plus dansante d'origine angolaise), seront quant à eux enseignés par Gilles Souza, coach professionnel certifié et professeur international de danse à Paris. Ces ar-



tistes se produiront également en spectacle le dimanche 12 mai, lors de la soirée de clôture au

Bamboo à Simpson Bay. Les cours sont destinés aux personnes passionnées par ces danses mais on peut aussi avec quelques notions débiter pour peu que l'on soit motivé pour tenir le rythme ! Les cours seront dispensés au Collège Mont des Accords (9 juin), au Princess Casino (10 juin), au Centre Hôtel à Marigot (11 juin), au Captain Frenchy à Grand Case (11 et 13 juin), au 978 Sanctorum à Rambaud le matin et à Friar's Bay l'après-midi (12 juin) et au Soggy Dollar Bar (14 juin).

Programme détaillé des cours, horaires des soirées et spectacle sur la page Facebook de l'association Afrolatin'Move.

Le festival est accessible à tous, avec des tarifs raisonnables : 20 € le cours à l'unité mais 50 € le pass pour des cours à volonté et 95 € le super pass qui donne accès à tous les cours et inclut également le déjeuner et le dîner-spectacle du dimanche. Les soirées dansantes sont, elles, gratuites pour le public. Informations et inscriptions : par WhatsApp au 06 90 83 83 82 ou 06 90 62 38 87 ou par mail à olivsxm@gmail.com.

A.B

Petites ANNONCES

OFFRES D'EMPLOI

Recherche pharmacien(ne) assistant(e) et préparateur (trice) CDD ou CDI, temps plein ou partiel pour intégrer une équipe dynamique et souriante. Anglais recommandé. Merci de transmettre votre CV et lettre de motivation par email : amanadinemoulart@gmail.com

Restaurant sur Grand case recherche barman/barmaids serveur(se) bilingue et avec expérience. Contact 0690 77 55 54

VOITURES

À VENDRE SUZUKI Modèle Swift, Cause départ. 2900€
☎ 06 44 72 45 81 ou 06 90 72 28 34

Chevrolet Traverse LT. 2019, Intérieur Cuir, 8800 km. Etat Neuf ! Un seul propriétaire, toujours garée dans un garage - Traitement anticorrosion - Peinture noire métallisée - Intérieur en cuir noir. 35 000€
☎ WHATSAPP 1 (721) 523-0691 OU (590) 690 22 45 17



Kia Cadenza. Année 2012, 20 000 km, 3,5 litres, 6 cylindres, 300 CV. Intérieur en cuir beige. Pneus Good Year neufs. Bien entretenu, entreposé dans un garage, un seul propriétaire. Traitement anticorrosion sous la caisse. 12 000€
☎ 06 90 22 45 17



Jeep Wrangler JL Sahara Overland, 18000km, 2.0L I4 Turbo, 8 Speed Automatic, 4x4, siège cuir noir, Hard Top 3 pièces Gris, Led Lighting Group, Uconnect with 7-Display, Park View Rear back up camera. Véhicule Import US en Mai 2021. 36 900€
☎ 06 90 22 21 20



Diffusez toutes vos PETITES ANNONCES dans le journal gratuitement

Envoyez vos annonces par mail :
annonce@le97150.fr

CHANGEMENT DE LIEU : PARKING DE GALISBAY



SAINT-MARTIN

PARKING DE GALISBAY

FISH DAY

The original Fish Day is back!

SUNDAY JUNE 5TH | DIMANCHE 5 JUIN 09H00 - 23H00

Food, Fun, Music & Culture

A traditional event for the whole family!

Un évènement traditionnel pour toute la famille!

- **Tribute to our fishermen**
- **Local Seafood Dishes**
- **Performances by local artists**
- *Homage aux Marins Pêcheurs*
- *Spécialités locales de fruits de mer*
- *Podium musical*



Dauphintelecom

La CCISM organise une série d'ateliers pour les porteurs de projet de création d'entreprise



Vous êtes en phase de construction de votre projet de création d'entreprise et vous avez besoin d'un boost pour vous aider à enrichir vos connaissances pratiques sur les différentes étapes de la création?

Cette série d'ateliers thématiques est donc pour vous.

6 ateliers interactifs animés par des professionnels de l'entrepreneuriat d'une durée de 3h ont été soigneusement préparés pour vous aider à approfondir votre compréhension théorique avec la pratique sur différents aspects de la création d'entreprise.

7 juin : Je définis mon idée avec CCI Busi-

ness Builder

9 juin : Je définis mon business model

14 juin : Je définis mon plan marketing

16 juin : Comment fixer mes prix

21 juin : Je construis mon prévisionnel financier

23 juin : Je choisis ma forme juridique

Inscription obligatoire sur le lien suivant : <https://www.ccism.fr/fse-ateliers-fr>

Les ateliers sont limités à 10 personnes pour faciliter les échanges

Horaire : 17h30 à 20h30 à la CCISM

Session en Français

Participation : 50€

Madame Marguerite Riboud, son épouse, Madame Eve Riboud et Monsieur Davy Riboud, ses enfants, ont l'immense tristesse de vous annoncer le décès de Dominique Riboud.



Ses obsèques seront célébrées le Vendredi 27 Mai 2022 :

Le repos au funérarium au Saint Martin Funeral Home, 19 rue de Galisbay dans l'attente des funérailles à 13H00.

La cérémonie religieuse aura lieu, à partir de 14H00, en l'église de Saint Martin de Tours à Marigot, suivie de l'inhumation au cimetière Saint Georges de Quartier d'Orléans.

La Famille remercie par avance toutes les personnes qui prennent part à sa peine.

ATELIER BEAUTY THERAPY
Animé par Alexia CAROLE - OFARA ARTISTRY
MARDI 31 MAI 2022 de 9h à 12h
Association Sandy Ground On The Move Insertion
Parking J.Beaupère, Sandy-Ground

- Relation au corps
- Sublimer son corps
- Body painting
- Shooting therapy

Places limitées
sur inscription uniquement au 06 90 43 11 11

Les Compagnons Bâisseurs organisent deux ateliers la semaine prochaine :



compagnons bâisseurs

de l'école J.Beaupère.

- Mardi 31 Mai 2022: Atelier Beauty Therapy avec Ofara Arts (sur inscription uniquement) au local de Sandy-Ground on the move situé à côté de notre conteneur sur le parking

- Mercredi 1er Juin 2022: Atelier prévention des risques cycloniques et sismiques à Quartier d'Orléans à la résidence Les Palmeraies Bat.8.

Pour plus d'infos, veuillez contacter au 06 90 43 11 11

97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO - YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte SXM - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr

Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr

IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires

N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :

Rédactrice en chef :

Valérie Daizey 0690 678 278

Journaliste :

Ann Bouard : 0690 54 06 06

redaction@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :

Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE :

Alexandra Froissant :

alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Christophe Agar : 0690 88 82 47

Sophie Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :

Aurélie Soucy : 0690 56 51 09

Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

Vanessa Vargas : 0690 62 70 04

ADJOINTE À LA PUBLICATION :

Tancrède Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan : 0690 622 822

slobo@empreintesxm.net

Renault Duster

Un SUV À La Polyvalence Hors Pair !



345€ à partir de /mois*

* au comptant 18250.00 euros ou avec 1 premier loyer de 2750.00 euros + 59 loyers de 345.00 euros

+0590 8716 08
67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin

www.saintmartincars.com

Espace bien être

Les nouvelles technologies au service du visage

Les nouvelles technologies esthétiques ont révolutionné le secteur de la beauté et des soins. Les mains de l'esthéticienne sont aujourd'hui accompagnées par des appareils ultras performants pour des résultats très efficaces sur la peau. Petit tour d'horizon de ces nouveaux soins.

L'hydroface

Ce soin nettoie la peau en profondeur, resserre les pores et offre un coup d'éclat au teint. « Tous les soins du visage commencent par là », explique Laurine de l'Institut Coco-Vanille à Oyster Pond, formatrice pour cette technique qu'elle a déposé sous la marque Hydroface Skin. « Tiré du procédé de peeling non invasif sans tous les effets secondaires, l'hydroface promet un nettoyage profond de chaque pore permettant de déloger toutes les impuretés de la peau pour un résultat incomparable avec tout autre soin du visage classique ». Cette technique est notamment idéale pour traiter les peaux grasses et acnéiques puisqu'elle agit en profondeur sur les points noirs.



superficielle de la peau et qui vont contracter et renouveler les fibres de soutien de la peau. « Elle s'utilise de préférence en cure pour de bons résultats », précise Laurine.



La luminothérapie

Cette technique douce, indolore et sans contre-indication, permet de traiter différentes problématiques de peau en fonction du choix de la couleur de la LED utilisée. La LED émet une lumière monochromatique « froide » (par rapport à celle des lasers qui s'accompagne de chaleur) qui agit sur le processus de réparation cutanée : elle « booste » l'activité des fibroblastes, les cellules de la peau, stimulant ainsi la production de collagène. Cette méthode non invasive permet de nombreuses applications comme la lutte contre l'acné, le soin anti-âge ou encore les douleurs.

La radio-fréquence

Cette technique, qui peut être utilisée aussi bien pour le visage que pour le corps, permet de « retravailler la perte de tonicité de la peau », explique Laurine. Indolore et quasiment sans effets secondaires, elle s'effectue par le biais d'une émission d'ondes courtes qui génèrent de la chaleur dans les couches

Eau de toilette, eau de parfum : laquelle choisir ?



Le parfum est un cadeau idéal pour faire plaisir à l'approche de la fête des mères. Mais entre eau de toilette et eau de parfum, on est parfois un peu perdu pour faire un choix. L'eau de parfum a une concentration en essence (c'est-à-dire en parfum) comprise entre 10 et 20 %. L'eau de parfum assure une bonne tenue tout au long de la journée, « jusqu'à 6 ou 7 heures », précise Katherine Gester, gérante de la parfumerie Equivalenza. L'eau de parfum est parfaite pour imprégner délicatement les vêtements et les cheveux. L'eau de toilette, quant à elle, est plus légère avec une concentration en deçà de 10% en général. Dépourvue de note de fond, elle est fugace et tient moins longtemps sur la peau, « entre 3 et 5 heures », selon Katherine Gester. Elle n'en reste pas moins incontournable pour vous procurer d'un simple geste une touche de fraîcheur ou à l'occasion d'une soirée. Moins envahissante que l'eau de parfum, elle est parfaite si vous souhaitez vous parfumer sans trop vous faire remarquer.

www.lapauseduvoyageur.fr

LA PAUSE DU VOYAGEUR

Stade de jeûne & randonnée

Accompagnement individualisé

Bien-être & yoga

Email : sophie@lapauseduvoyageur.fr

INSTITUT SILHOUETTE CENTER

AFFINER - RAFFERMIR - DRAINER - ELIMINER - LIFTER

OFFRE SPÉCIALE CRYOLIPOLYSE 290€ 150€

CRYOLIPOLYSE : La méthode scientifiquement prouvée pour éradiquer définitivement vos bourrelets par le froid, dès la 1ère séance.

Pour la fête des Mères, pensez aux bons cadeaux

0690 54 21 22 silhouettecenter

37 Zac Hope Estate · 97150 SAINT MARTIN

GYM FIT

... ET LE SPORT DEVIENT PLAISIR !

OFFRE SPECIALE

à partir du 16 MAI 2022

3 MOIS ACHETES = 1 MOIS OFFERT

4 MOIS = 168 €

Offre valable à partir du 16 mai jusqu'au 31 mai inclus. Offre non cumulable avec les abonnements spéciaux.

HOPE ESTATE | OUVERT DE 7H00 A 21H00

05 90 29 76 53 GYMFIT SXM

THÉRAPIES PRESTIGES

www.therapiesprestiges.com

therapiesprestiges

0690 66 38 44

MAKE YOUR HEALTH A PRIORITY

SERVICES NOVATEURS

Pensez aux bons cadeaux pour la fête de Mères

Très grand choix de couleurs

Les ongles de Laura

Take-off Center (au dessus de Aux Mets Tissés)

Sur RDV : 06 90 53 98 44

Ouvert : Lun/Mar/Mer/Ven 9h-18h • Jeu 11h-21h • Sam 9h-17h

- Rallongement au chablon

- Pose américaine Gel X

- Semi permanent

- Beauté des mains et des pieds

les ongles de Laura

BIGGEST MX EVENT IN SXM

**SUNDAY
MAY 29**

COME & WATCH LIVE!

St. Martin

THE FRIENDLY ISLAND
FRENCH CARIBBEAN

RM Photo Services
RMPHOTOSM17@GMAIL.COM

ASS. SXM MOTOCROSS PRESENTS

**QUAD / MOTO
CROSS**

Season Championship Final



**PIWI - KIDS - ADULTS RACES WITH PILOTS FROM
ST MARTIN / ST MAARTEN / GUADELOUPE / MARTINIQUE**

START 10:30 AM / FREE ENTRANCE

LOCAL FOOD / FRESH JUICE AND BBQ / DJ VROUMVROUM

MOTOCROSS PARK BELLEVUE-SXM



Photographes Partenaires : RM PHOTO - ART BY ATU - SXM SPORT4LIFE - MAJESTIK PHOTOGRAPHIE...

MORE INFO: f/ MOTOCROSS SXM | CALL: 0690 351 572



La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

LE DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de détente qui connaît toujours de belles ambiances dans son jardin tropical, est ouvert tous les soirs de 18h à 3h (sauf le dimanche). Pour vos chaudes soirées musicales, reprenez déjà du 1er au 30 juillet le '721 Festival' avec de très nombreux Dj's et artistes internationaux invités pendant un mois, et bien sûr vos 'Fun Party' toutes les semaines. Au programme notez jeudi Dj Classy D & Guests, vendredi la 'Cartel Night' avec Dj Eagle et les danseuses, samedi 'Sexy Saturday' avec Dj Eyedol et ses invités, puis mardi Dj Moses, et mercredi Dj Big Boss & Maestro. Relevez également les 6 points pour vous restaurer, le Buonote (Italien), Sushi Bâ (sushis), Pizzeria, Bisou (grillades), Hungry Hanchó (Mexicain), et Little Diner.

BOOM BOOM (District 721 - Simpson Bay)



Ce Night-Club chaleureux avec ses superbes installations en bordure du lagon, sera ouvert de minuit à 4h le vendredi 27 mai pour la 'Fearless Friday' avec Dj Eyedol & Greezy (Martinique), puis le samedi 28 mai pour 'The Magnificent Saturday' animé par les Dj's Eyedol, Classy D & Miss Angela (Martinique), Leeyo aux drums, ainsi que des danseuses pour les notes de charme sur les podiums et autour du bar.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Ce Night-Club vous propose de belles soirées sur les toits de Maho du mercredi au dimanche de 20h à 3h avec jeudi 'Starlight' avec les Dj's Stacks, Killerz, Wicked, Big Boss et Maestro, vendredi 'Beautiful Friday' Dj Nicolas, Kasbi & Phil Conti, samedi 'Fly me to the Moon' Dj Nicolas, Nani & Jerome (St Barth), dimanche pour la 'Sunday Vibes' les Dj's Wiwi, Maestro & Big Boss, puis le mercredi la 'Moonlight Party' spécial Ladies animée par les Dj's Nicolas & Raphy.

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club vous propose des soirées de 22h à 4h, avec le vendredi 27 mai la 'Memorial Day Blackout' avec les Dj's Maestro, Big Ben, Big Boss, Prince & Killerz, puis le samedi 28 mai pour votre 'Good Life' les Dj's Stacks, Wicked, Kembe, Amivo & Wiwi, mercredi 1er juin la 'Ladies Night' animée par les Dj's Kembe & Prince, et le samedi 4 juin la spéciale 'Men in Black Tour' avec les Dj's Niko & Mike.

LE DOCK 46 (Sandy Ground)

Ce Bar-Restaurant situé avant le pont qui est ouvert du lundi au samedi de 11h à minuit, vous invite à découvrir ses belles idées gustatives à la carte, ainsi que ses animations musicales dès 18h, avec jeudi Joie'Nita

'Jazz-Rythm n'Blues', vendredi Avocado Pie 'Live Music', samedi Pedrin Pacheco 'Salsa-Caribbean Music', mardi Alban 'Smooth Jazz', et mercredi Owi Mazel 'Sax n'Song'.

A LA BODEGA (Jordan-Cupecoy)



Ce Bar-Restaurant très renommé pour les amateurs de plaisirs gustatifs et de détente, vous accueille du lundi au samedi de 11h30 à 14h30 pour le lunch et de 17h à 23h pour le dîner, avec une carte riche en belles suggestions, les spéciaux Rôtisserie & Brasero, et tous les samedis la Paëlla de Gégé. Pour l'ambiance festive dès 19h, notez tous les samedis la présence du talentueux Phil au saxo.

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche) à partir de 8h, vous propose toujours d'excellentes soirées 'Live Music' où nous relevons vendredi 27 mai la 'Salsa Cubana Party' avec le groupe Havana Deep Power de 21h à minuit, samedi 28 mai le guitariste-chanteur William A. Jones de 20h à 23h 'Pop-Soul', puis le mardi 31 mai de 18h à 21h le guitariste-chanteur Lee en 'Acoustic Rock'.

ONE LOVE BAR & LOUNGE (Simpson Bay)

Le Bar-Salon situé à côté du Red Diamond, vous propose le jeudi 26 mai une soirée 'Inna Real Life' avec Vershon en spécial invité et les

Dj's Pekus, Fabulous, Silver Hype et en guests Dj Cham & Dhq Melissa.

HON HON HON -QUALICHI (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous propose sa soirée 'live Music' le vendredi 27 mai de 18h à 20h avec le groupe 'Just Play'n', et sur 2 écrans le tournoi de Roland Garros en tennis et les matches de Football à 15h, avec la finale de la Champion's League le samedi 28 mai entre Liverpool & Real Madrid, et le match retour des barrages pour la montée ou rester en ligue entre St Etienne & Auxerre le dimanche 29 mai.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxsy, puis les vendredis, samedis et dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

AU MYKONOS (Maho Beach)



Ce Lounge-Bar Club en bord de mer avec ses cabanas autour de la piscine, vous propose toujours de belles soirées le week-end de 22h à 3h avec vendredi 27 mai la 'Girls Night Out' et Dj Phil Conti puis le samedi 28 mai pour la 'Mykon Party' avec Koba La D en live et les Dj's Killerz, Maestro, Big Boss & Wahyné.



FOOD COURT **SUPPERCLUB**

ITALIAN - FRENCH - MEXICAIN - AMERICAIN - SUSHI

ANIMATIONS AVEC DJ'S TOUS LES SOIRS
Du Lundi au Samedi de 18h à 3h

Vendredi **CARTEL PARTY** DJ EAGLE & GUESTS } JUSQUA 3H !!!!
Samedi **SEXY SATURDAY** DJ'S EYEDOL & GUESTS
Lundi **CHILL MONDAYS** DJ JAMESON
Mardi **WHY NOT TUESDAY** DJ MOSES
Mercredi **LADIES NIGHT** DJ'S BIG BOSS & MAESTRO
Jeudi **OLD SCHOOL** DJ'S CLASSY D & GUESTS

OUVERT LUNDI AU SAMEDI DE 18H À 3H
(fermé le dimanche),
TEL +1 (721) 5440721
WELFARE ROAD 64
SIMPSON BAY f @



BOOM BOOM
night club

FEARLESS FRIDAY
VENDREDI 27 MAI
DJ EYEDOL
DJ GUEST FROM MARTINIQUE
DJ GREEZY

THE MAGNIFICENT SATURDAY
SAMEDI 28 MAI
DJ GUEST FROM MARTINIQUE
Miss Angela
DJ Classy D

Reservation : +590 690 39 84 61 | Simpson Bay
TENUE CORRECTE EXIGÉE | Etablissement accessible par bateau (sur réservation seulement)



Oasis
RESTAURANT & PIZZERIA



Sunday Brunch

TOUS LES DIMANCHES
de 10h à 14h
ŒUFS BÉNÉDICTES,
FRUITS FRAIS, PAINS,
VIENNOISERIE, CHARCUTERIE,
CARPACCIO DE MAGRET

EVERY SUNDAY
from 10:00am to 2:00 pm
EGGS BENEDICT, BREADS,
FRESH FRUIT, DUCK
CARPACCIO, PASTRIES,
DELICATESSEN

L'OASIS Restaurant-Pizzeria Ouvert midi et soir
Route principale d'Oyster Pond
(à côté de l'épicerie Bread n'Butter)
Réservations au 0690 76 64 27

Venez admirer
nos danseuses
venues des 4 coins
du monde

Red Diamond



+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 4H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



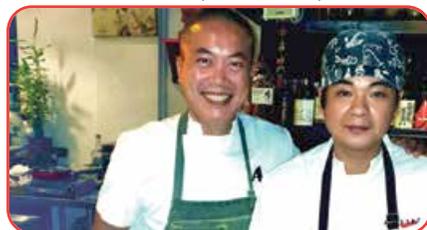
Ce Bar-Lounge au Rooftop du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi à partir de 18h pour passer de bonnes soirées en savourant d'excellents cocktails, avec à l'animation musicale de 20h à 1h le mercredi Dj Outkast, jeudi Dj Mister T, vendredi Dj Alex, et samedi Dj Bls.

LE RAINBOW (Grand Case)



Le Beach-Bar-Restaurant vous accueille tous les jours de 7h30 à 23h pour le Breakfast-Lunch-Dinner et le 'Sunset tapas' au Restaurant ou dans son 'Rooftop'. Pour vos soirées notez le mardi 'Jazz Day' avec Tamilia, mercredi 'Ladies Night', jeudi Dj Nomis & Hyper, et dimanche votre 'Dj's Beach Party' dès 14h.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Ce spot incontournable pour les amateurs de sushis et des bonnes spécialités de la cuisine japonaise est ouvert tous les soirs à partir de 17h avec Ken le Boss entouré de ses 4 chefs et de son équipe, qui se feront un plaisir de vous faire découvrir les belles saveurs de la carte, avant de vous inviter à prolonger votre soirée au 'Rooftop' dans les salons du Mimosa Sky Lounge.

AU CODA BAR (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant situé en face de la place du Village qui est ouvert tous les jours de 10h à 21h (sauf le dimanche), vous rappelle tous les mardis son 'Apéro Concert' avec différents invités dès 17h30 puis en fin de semaine de 19h à 22h Lolo & Richard dans leur 'Acoustic Duo' et menu tapas dès 17h30.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)

Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une

vingtaine de ses meilleures pizzas et nombreux spéciaux tous les soirs. Relevez tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 10h à 23h pour vous restaurer, vous propose aussi un très bon programme d'animations avec la 'Beach Day' le mercredi avec Dj Marco de 16h à 20h, jeudi 'Live Band Reggae', vendredi 'Zouk-Kompa-Gouya' avec Dj Foxx, puis samedi la 'Salsa Party' avec Latin Sugar band.

AU QUAI 58 (Grand Case)



Le Bar-Restaurant situé au ponton de Grand

Case est ouvert 7/7 avec Lunch de 12h à 16h, puis le Sunset-tapas, et pour les animations musicales dès 19h mercredi & jeudi Dj Gasht, vendredi & samedi Dj Audrey Simon, puis dimanche 29 mai Pedrin Pacheco avec votre soirée 'Salsa et Musiques Caribbéennes'.

AU WINE HOUSE (Maho Plaza)



Le Restaurant-Bar à Vins vous propose tous les jours sur sa terrasse de déguster de superbes plateaux de foie gras, charcuteries, fromages ainsi que ses carpaccios, tartares, risottos, burrata, raclette, et de découvrir sa grande carte de vins de France avec aussi une belle sélection internationale.

THÉÂTRE LA CHAPELLE (Baie Orientale)

Vendredi 3 juin à 19h30, découvrez le spectacle '4 Women Show' du 100% Stand up avec Bérangère Mathot, Delphine Derrien, Diane De Saint Alary et Perrine Lafranconi. (Billets en vente sur place ou sur www.theatresxm.fr au tarif unique de 12€). Puis les 17 et 18 Juin ne manquez pas de réserver la comédie culte aux



Le Cottage

Bd de Grand Case 06 90 62 26 86
www.lecottagesxm.com - FERMÉ LE DIMANCHE



La Bodega

NOUVEAU
Ouvert de 11H30 à 14H30
pour le LUNCH

de 19h à 22h30
SAMEDI
PHIL SAXO

RÔTISSERIE-GRILL
NOMBREUX
SPÉCIAUX
SAMEDI
PAELLA de Gégé

Et du lundi au samedi
de 17h à 23h
Jordan Village, Cupecoy
Tel +1 (721) 586 3959



LOTUS

SAT MAY 28

The Good Life

SOUNDS BY
DJ STACKS WIKKED

18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY
VIP RESERVATIONS +1721 588 7977 OR +590 690 63 75 68

FRI MAY 27

BLACKOUT

SOUNDS BY
MAESTRO PRINCE
BIG BOSS
BIG BEN DJ KILLERZ



DIMANCHE 29 MAI

Happy
MOTHER'S DAY

\$1000 CASH

3 GAGNANTS
22H | 23H | MINUIT

For the Best Mother in the world



VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE NOUVELLE SPÉCIALITÉ!

LA BRASSERIE
PORT DE PLAISANCE

***Pâtes dans la Meule de
Parmesan
Parfumées à la Truffe
fraîche
Flambées à la Grappa***

***Pastas in a wheel of
Parmesan
Flavored with Fresh
Truffles
Flamed with Grappa***

29\$



Ouvert du Lundi Au Samedi 18h - 23h
Open from Monday to Saturday 6pm - 11pm

RERSERVATIONS:
+1721 5593794
0690 773 666

La tournée de Mimi



3 millions de spectateurs 'Le Clan des Divorcés' pour 4 représentations exceptionnelles à 19h et 21h30 avec Alii Vardar, Marie Laetitia Vardar et Claire Gérard en tournée dans les Caraïbes.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)



Le Bar-Tapas situé sur le Dock de Sint Maarten, vous invite tous les jours à profiter d'une belle expérience sur son spot en découvrant les histoires vraies sur les Pirates des Caraïbes. Notez également l'ouverture du mardi au samedi du Bar-Tapas à partir de 11h avec 'Happy Hour' de 16h à 18h, et jusqu'à 23h Dj Gringo tous les mercredis, et le guitariste-chanteur Jojo tous les vendredis.

A LA PLAGE (Grand Case)

Le Beach-Bar-Restaurant du Temps des Cerises vous propose tous les samedis et les dimanches des 'Beach Party' de 14h à 18h avec Dj Phil Conti à l'animation musicale.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec toujours de nouvelles suggestions typiques.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant-Pizzeria vous propose différentes animations musicales tous les jeudis pour son 'After Work' de 18h à 20h, et les di-

manches avec le 'Sunday Brunch' de 10h à 14h.

AU NICE SXM (Grand Case)

Ce Restaurant avec sa vue magique sur la baie de Gd Case, vous invite du mardi au dimanche à découvrir sa cuisine traditionnelle Française faite avec amour par Mimi la patronne. A la carte nous relevons les poissons du jour de la pêche locale, les spécialités Niçoises, les pâtes fraîches maison, les tapas et d'autres bonnes idées gustatives avec la fondue Bourguignonne, et les arrivages de moules, entre autres...

AU RANCHO DEL SOL (Orient Bay)



Le Restaurant panoramique vous invite à célébrer sur son site la Fête des Mères le dimanche 29 mai avec de bonnes idées gustatives à la carte et pour le 'Live Music' de 12h à 15h le talentueux duo Avocado Pie.

A BLACK CROSS (Hope Estate)

Les Bikers vous proposent le samedi 4 juin un grand concert Rock à partir de 19h30 avec le groupe GTO composé de Lee, Michel, Georgi & Richard Rubini en invité, avec sur place 'Food and Drinks'. (Groupe)

THE PUB (Simpson Bay)

Ce Bar-Concert situé au 68, Welfare Road, vous propose toujours de bonnes soirées 'Live Music' ou nous relevons de 20h à 23h, le vendredi le groupe Squall, puis le lundi la grande 'Jam session' de 7 à 8 musiciens, mercredi Ronny & Lee sur du 'Pop-Rock', et jeudi Owi Mazel Sax 'Jazz-Rock'.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)

Le Bar-Club vous invite tous les soirs de 19h à 3h à ses animations Dj's & 'Live Music', le vendredi 'Fridayz' Dj's Bossman & Em, samedi 'Zouk-Merengue' avec Dj Patrice, dimanche Percy Rankin & Bonfire band 'Reggae', puis

HAVANA DEEP POWER
Vendredi 27 mai
SALSA CUBAINE
de 20h à 23h30

WILLIAM A. JONES
Samedi 28 mai
POP-SOUL-FUNK
de 20h à 23h

LAGOONIES
Bistro-Bar

Wellington Road, 33-35 Cole bay
(Between Electec & Island Waterworld)

+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com

mardi 'Salsa Party' avec Latin Sugar & Dj Eagle, et jeudi Livin Hight 'Rock in Hard'.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose de nombreux spéciaux à la carte en soirée, et vous rappelle sa 'Beach Party' tous les dimanches de 13h à 19h avec les Dj's Gringo ou Nicolas et tous les jours son 'Special Drinks & Foods'.

LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Votre petit paradis qui est ouvert de 9h à 19h, avec son restaurant, son bar, ses activités, son espace piscine, vous annonce tous les samedis son 'Brunch & Bellini' à partir de 11h au Jungle room avec Dj Jameson, tous les dimanches de 13h à 17h Dj Em et que sa prochaine 'Pool Party' aura lieu le samedi 28 mai 2022 de 12h à 20h avec les Dj's Greezy, Classy D. & Leeyo aux drums.

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Ce Bar-Restaurant qui est ouvert tous les soirs avec 'Happy Hour' de 17h à 19h, vous propose une bonne cuisine internationale, avec pour vos soirées musicales animées par Dj Alex tous les jeudis la 'Ladies Night' dès 19h avec moins 20% sur le menu pour Mesdames, et les samedis de l'ambiance toujours très festive, sans oublier dans leur Rooftop le 'Moonbar Night-Club' ou à côté le 'White Rabbit' piano-bar.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Reggae' dès 19h30 tous les soirs, avec

plusieurs duos Gianfranco-Tanya, Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Ali, Rémo & Barbwire, etc... (Gianfranco)

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose les mardis, mercredis et jeudis son animation musicale avec différents chanteurs, le vendredi 'Dj's Party', puis tous les samedis des notes de jazz-funk-soul avec le guitariste Alban Charton de 18h à 21h, sans oublier tous les événements sportifs sur écran géant. (Serveuse)

AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous propose en mars des soirées festives de 20h à 3h avec la présence de pianiste-chanteur Canadien Joel Lightman pour animer les lieux du mardi au dimanche, et tous les lundis la 'Church on Monday' animée par le groupe What the Funk de 20h30 à 23h30 et Dj Nachum de 23h30 à 3h. (Jo Piano)

CHEZ MARTINE (Bellevue)

Ce Restaurant qui vous propose une excellente cuisine traditionnelle Française, est ouvert du lundi au vendredi à partir de 12h (samedi 18h) et jusqu'à 20h30 tous les soirs avec son apéro campagnard, tandis que la soirée Montagnarde a repris tous les vendredis & samedis de 19h à 22h30 avec Raclette ou Fondues.

AU BANDIDOS (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant Mexican-Grill, vous propose des soirées 'Live Music' tous les mardis avec différents guitaristes en invités à partir de 19h30,

Nouveau à St Martin

MÉTHODE RENATA FRANÇA

By Laurette - Saint Martin

En **EXCLUSIVITÉ** sur l'île, une méthode brésilienne révolutionnaire du drainage lymphatique

Avant Après 5 séances

Avant Après 3 séances

Efficace sur :

- La rétention d'eau
- La cellulite
- La récupération musculaire
- La perte de poids

Chez Laurette Estétik

Baie Orientale Uniquement sur rendez-vous (avec possibilité à votre domicile) Tél 0690 70 78 38

Chez Martine Chef Claude

RESTAURANT CUISINE TRADITIONNELLE FRANÇAISE

OUVERT TOUS LES SOIRS de 16h30 à 20h30

Du lundi au vendredi

Apéro campagnard

- Terrines
- Pâtés maison
- Sélection de fromages

Tous les vendredis & samedis soirs

Raclette Fondue suisse & bourguignonne

OUVERT du lundi au vendredi de 12h à 20h30 et le samedi à partir de 18h

0690 88 41 89 - 6, Les Portes de St Martin, Bellevue

GTO

LIVE ROCK CONCERT

at BLACK CROSS Hope Estate

Saturday June 4 7:30

facebook GTO rock sxm and BLACK CROSS sxm

BLACK CROSS



C'est reparti pour 22h à 5h

OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



La tournée de Mimi

97 150 # 608 - VENDREDI 27 MAI 2022 - PAGE 23

et le dimanche 29 mai le groupe 'Just Play'n' à partir de 19h.

IL PATIO (Grand Case)

Le Restaurant-Pizzeria vous propose tous les mardis de 18h à 22h une soirée musicale avec le chanteur et saxo Owi Mazel.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Soirée 'Rock Show' tous les jeudis de 19h à 22h avec le groupe Skinny Cat.

AU WAÏ PLAGE (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose tous les jeudis dès 18h sa soirée 'Live Music' et les dimanches sa 'Beach Party' à partir de 13h avec différents Dj's.

AU KKO (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les vendredis à son 'After Work' à partir de 18h et les dimanches à sa 'Beach Party' dès 13h avec Dj aux platines.

AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose son week-end 'Fruits de Mer' et tous les dimanches dès 13h sa 'Beach Party' avec différents Dj's ou Musiciens pour le 'Very Good Vibes'.

AU ROXXY'S (Simpson Bay)

Le Beach-Restaurant vous propose vendredi 27 mai sa soirée 'Angels Night' avec Dj Penelope & Mister T, samedi 28 mai 'Rituaal' de 14h à 23h avec les Dj's Allan P, Mister T, Dimar, et

dimanche 29 mai pour le 'Angels Sunday' les Dj's Audrey Simon, Cal Um & Dimar.

AU SUNBEACH (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose le samedi 28 mai de 13h à 19h le retour de ses chaudes animations musicales avec Dj Alex et le talentueux chanteur-guitariste Soley.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)



Le Restaurant vous invite tous les vendredis de 18h30 à 21h30 à son concert avec Alfrédo et tous les dimanches à son 'Lunch Jazzy' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens pour faire le 'Bœuf'. (5 Musicos)

AU MORGAN RESORT (Beacon Hill)

Dîner en musique tous les samedis de 20h à 23h avec le guitariste-chanteur Soley et tous les dimanches de 19h à 22h avec la chanteuse-guitariste Cyndel.

A LA SAMANNA RESORT (Terres Basses)

Soirée en musique tous les mercredis sur des notes de 'Jazz-Pop' avec Scud assisté de Agathe ou Gordon.

AU SKY VOGUE (Philipsburg)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose des animations musicales de 18h à 23h tous les mercredis 'Ladies Night', jeudis 'Karaoke', samedis 'Jazz Night' et les dimanches 'Sunday Funday' avec Live Music.

AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise tous les samedis un dîner en musique avec le talentueux guitariste Gianfranco et les dimanches de 18h à 22h une soirée sur des notes Cubaines avec le groupe 'The Mojitos'.

AU PALM (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous présente tous les vendredis son 'Cosmic Friday' avec les Dj's Evry Gibelin et Dayze de 22h30 à 1h30 pour une soirée 'Electronic vibe'.

AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose des 'Fun Party' à partir de 20h avec différents Dj's en rotation : Kembe, Vybz, Outkast, Skaytah, Siw Roo, Eyedol, Kilo, JP, Eagle, Ricky, Pekcus, Em, & Sexer entre autres. (5 clients)

LE BUCCANEER (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous invite à ses 'Beach Party' avec vendredi Live Music avec Dave & Kerry de 18h à 20h, samedi 'Reggae' de 18h à 20h avec Percy & Bonfire Band, et le dimanche différentes animations musicales à partir de 15h.

AU SANDBAR (Beacon Hill)

Le Bar-Restaurant est ouvert de 11h à minuit (sauf le lundi) avec de nombreuses animations en soirées. Nous relevons mercredi le groupe Latin Sugar sur des partitions 'Salsa', vendredi 'Karaoke', samedi What the Funk sur du 'Soul-Funk', et dimanche la 'Reggae Night' avec divers Bands.

AU COCKY TURTLE (Simpson Bay)

Ce bar-Restaurant de Kimsha organise des soirées musicales le jeudi de 17h à 23h 'Pure Reggae' avec Dj's le vendredi 'Family Movie Night', puis le samedi et dimanche différentes 'Caribbean Music Party'.

LE TOPPERS (Cole Bay)

Ce Bar-Restaurant qui se trouve sur le site du Carrousel au 60, Welfare Road, vous propose tous les jours ses soirées 'Karaoke' de 20h à 23h, pour de bons moments d'ambiance avec tous les fidèles amateurs de la machine à chanter.

AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Ce Restaurant avec cuisine internationale, ses sushis, et son service Teppanyaki en terrasse, vous propose pour la détente 5 tables de billard, salle de jeux, 5 Tv pour les rendez-vous sportifs, et des animations musicales à partir de 19h avec en alternance Alban, Ronny, Jeremy, Eduardo, entre autres.

SAT MAY 28

WHINE NUP TV PRESENTS

MYKONOS

KOBALD Live

SOUL BY DJ KILLERZ MAESTRO BIG BOSS

TICKETS PRESALE \$25 +590690734032

Wahyne

DJ RESIDENT Phil Conte

LADIES FREE ALL NIGHT MARTINIS 5\$ UNTIL MIDNIGHT

FRIDAYS Girls Night Out

VIP RESERVATIONS +590690734032
FREE ENTRANCE ALL NIGHT

MYKONOS

SXM BEER RETRANSMISSION DES MATCHES SUR 2 ÉCRANS

HON, HON, HON BEACH BAR

BARRAGE (LIGUE 1/ LIGUE 2)

ALLER Jeudi 26 mai 15h AUXERRE-ST ÉTIENNE

RETOUR Dimanche 29 mai 15h ST ÉTIENNE-AUXERRE

FINALE LIGUE DES CHAMPIONS

Samedi 28 mai 15h LIVERPOOL-REAL MADRID

ROLAND GARROS PARIS

TENNIS TOURNOI DE ROLAND GARROS (FRANCE) TOUS LES JOURS

CONCERT Pop Rock VENDREDI 27 MAI 18H - 21H

AVEC KEVIN, CHUCK, DENNY & LEE

Just Play'n'

QUALICHI BEACH BAR ON THE BOARDWALK

MOONBAR ROOFTOP

FRIDAY MAY 27TH

BEAUTIFUL FRIDAY

Dj Nicolas *Djs Kashi & Phil Conti*

SATURDAY MAY 28TH

FLY TO THE MOON

Dj Nicolas *Djs Nani & Jerome Barthelemy*

SUNDAY MAY 29TH

SUNDAY VIBES

Djs Wui - Maestro - Big Boss

OUVERT du Mercredi au Dimanche de 20h à 3h
Maho Plaza - Sint Maarten | Reservation: moonbarsxm@gmail.com



VERTUO

NE SUIVEZ PAS LES STANDARDS. CHANGEZ LES.



NESPRESSO®

CARIBBEAN VIGNOBLES SARL - 519 571 186 - RCS Pointe-à-Pitre - Visuels non contractuels.



bacchus
Franchise Nespresso

Profitez de notre offre exceptionnelle* du 09/05/2022 au 19/06/2022
Dans notre boutique de St Martin et sur www.nespresso.sx

*100€ttc de remise immédiate à l'achat d'une machine Vertuo.
Offre dans la limite des stocks disponibles - Voir modalités en boutique Nespresso.